AMENDMENTS TO THE CLAIMS

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (Previously presented) Method to manufacture an electrically driven air pump (10), in particular a method to manufacture a secondary air pump (10) for a motor vehicle with an internal combustion engine, wherein the air pump (10) features a housing (12), in which a pump mechanism (13) with at least one fan wheel (36, 38) as well as an electric motor (16) driving the at least one fan wheel (36, 38) are arranged, characterized in that the air pump (10) is counterbalanced with the electric motor (16) built into the housing (12) via balancing in at least two planes (A, B) that are spaced apart axially.

2. (Original) Method to manufacture an electrically driven air pump according to Claim 1, characterized in that after assembly of the at least one fan wheel (36, 38) on a shaft (23) of the electric motor (16), with a built-in electric motor (16), the air pump (10) is balanced by balancing on a fan wheel (36, 38) and balancing on a balancing plate (50) that is spaced apart axially from the fan wheel (36, 38).

3. (Original) Method to manufacture an electrically driven air pump according to Claim 2, characterized in that the air pump (10) is balanced via material removal on at least one fan wheel (36, 38) and/or material removal on the balancing plate (50).

4. (Previously presented) Method to manufacture an electrically driven air pump according to Claim 1, characterized in that the balancing plate (50) is attached on the side of the shaft (23) of the electric motor (16) facing away from the pump mechanism (13).

5. (Previously presented) Method to manufacture an electrically driven air pump according to Claim 1, characterized in that the electric motor (16) is isolated from the pump housing (12) via elastic means (24).

6. (Currently amended) Method to manufacture an electrically driven air pump according to Claim 5, characterized in that when balancing the air pump (10), the balancing rpm and/or the manner of incorporating the balancing is coordinated with the natural frequency of the ~~isolation~~ elastic means (24).

7. (Previously presented) Method to manufacture an electrically driven air pump according to Claim 1, characterized in that after counterbalancing the air pump (10), the pump housing (12) is closed by a cover (20) on the fan wheel side and a cover (22) on the motor side.

8. (Original) Electrically driven air pump (10), in particular a secondary air pump (10) for a motor vehicle with an internal combustion engine, with a housing (12) and an electric motor (16) integrated into the housing (12), which electric motor is supported in the pump housing (12) via elastic means (24), as well as with a pump mechanism (13) with at least one fan wheel (36, 38) fastened on a shaft (23) of the driving motor (16), characterized in that a balancing plate (50) is arranged in the area of the end of the drive shaft (23) of the electric motor (16) facing away from the pump mechanism (13).

9. (Original) Electrically driven air pump according to Claim 8, characterized in that the balancing plate (50) is composed at least partially of a metal.

10. (Previously presented) Electrically driven air pump according to Claim 8, characterized in that the balancing plate (50) is arranged on the shaft (23) of the driving motor (16) outside a motor housing (17, 30).

11. (Previously presented) Electrically driven air pump according Claim 8, characterized in that the diameter of the balancing plate (50) is smaller than the diameter of the rotor (19) of the electric motor (16).

12. (Currently amended) Electrically driven air pump according to Claim 8, characterized in that the elastic means (24) to support the electric motor (16) seal the pump mechanism (13) of the air pump (10) vis-à-vis ~~the~~ a motor part (15) of the electric motor 16.

13. (Previously presented) Electrically driven air pump according to Claim 8, characterized in that the elastic means (24) to support the electric motor (16) are embodied in the form of two elastomer rings (26, 28) that are spaced apart axially.

14. (Currently amended) Electrically driven air pump according to Claim 13 characterized in that the elastomer rings (26, 28) are each arranged between ~~the~~ a pole housing (30) of the driving motor (16) and the pump housing (12) of the air pump (10).

15. (Previously presented) Electrically driven air pump according to Claim 13, characterized in that the elastomer rings (26, 28) are arranged on the front sides of the pole housing (30) of the driving motor (16).

16. (Previously presented) Electrically driven air pump according to Claim 13, characterized in that the elastomer rings (26, 28) are embodied as axial-radial supporting rings.

17. (Previously presented) Electrically driven air pump according to Claim 13, characterized in that a sealing lip (27) is embodied on the elastomer ring (26) on the fan wheel side.

18. (Previously presented) Electrically driven air pump according to Claim 13, characterized in that means to support the torque of the driving motor (16) are embodied at least on one elastomer ring (26, 28).

19. (Previously presented) Electrically driven air pump according to Claim 8, characterized in that the pump housing (12) features a cover (20) on the fan wheel side and a cover (22) on the motor side.